

8. สถานภาพสมรส โสด สมรส หม้าย หย่าร้าง แยกกันอยู่
 MARITAL STATUS SINGLE MARRIED WIDOWED DIVORCED SEPARATED

9. ชื่อสามี/ภรรยา ถ้ามี..... สัญชาติ..... เชื้อชาติ.....
 SPOUSE NAME (IF APPLICABLE) NATIONALITY ETHNIC ORIGIN

อาชีพ..... ตำแหน่ง..... ที่ทำงาน.....
 OCCUPATION POSITION WORKPLACE

..... โทรศัพท์ (TEL).....

10. ปัจจุบันอาศัยอยู่กับ บิดามารดา บิดา มารดา สามี/ภรรยา ญาติ
 CURRENTLY LIVE WITH PARENTS FATHER MOTHER SPOUSE RELATIVE
 บ้าน บ้านเช่า หอพัก ห้องเช่า อื่น ๆ.....
 HOUSE RENTED HOUSE DORMITORY APARTMENT OTHERS

11. จำนวนพี่น้องทั้งหมดคน ท่านเป็นคนี่.....
 NUMBER OF SIBLINGS YOU ARE THE

12. ชื่อบิดา..... มีชีวิตอยู่ ถึงแก่กรรม
 FATHER'S NAME LIVING DECEASED

สัญชาติ..... เชื้อชาติ..... อาชีพ..... ตำแหน่ง.....
 NATIONALITY ETHNIC ORIGIN OCCUPATION POSITION

ที่ทำงาน..... โทรศัพท์.....
 WORKPLACE TEL

ชื่อมารดา..... มีชีวิตอยู่ ถึงแก่กรรม
 MOTHER'S NAME LIVING DECEASED

สัญชาติ..... เชื้อชาติ..... อาชีพ..... ตำแหน่ง.....
 NATIONALITY ETHNIC ORIGIN OCCUPATION POSITION

ที่ทำงาน..... โทรศัพท์.....
 WORKPLACE TEL

13. สถานภาพสมรสของบิดามารดา อยู่ด้วยกัน แยกกันอยู่เพราะความจำเป็นเกี่ยวกับอาชีพ
 PARENT'S MARITAL STATUS LIVE TOGETHER SEPARATED DUE TO

หย่าร้าง แยกกันอยู่เพราะเหตุผลอื่น ๆ
 DIVORCED SEPARATED DUE TO OTHER

14. ผู้อุปการะทางการเงินระหว่างศึกษาที่วิทยาลัย
 FINANCIAL SUPPORTER WHILE THE STUDENT STUDIES AT THE COLLEGE

ชื่อ-นามสกุล..... เกี่ยวข้องเป็น..... อาชีพ.....
 NAME-SURNAME RELATIONSHIP OCCUPATION

ตำแหน่ง..... ที่ทำงาน.....
 POSITION WORKPLACE

..... โทรศัพท์ (TEL).....

หน่วยงานที่ให้ทุนการศึกษา..... ที่อยู่.....
 SCHOLARSHIP GRANTED BY ADDRESS

..... โทรศัพท์ (TEL).....

15. ชื่อผู้ปกครองระหว่างศึกษาที่วิทยาลัย..... เกี่ยวข้องเป็น.....
 NAME OF GUARDIAN WHILE STUDYING AT THE COLLEGE RELATIONSHIP

ที่อยู่/ที่ทำงาน..... โทรศัพท์.....
 ADDRESS TEL

16.บุคคลที่สามารถติดต่อได้กรณีฉุกเฉิน

A PERSON TO CONTACT IN CASE OF

ชื่อ-นามสกุล.....ที่อยู่/ที่ทำงาน.....
 NAME-SURNAME ADDRESS

.....โทรศัพท์ (TEL.).....

17. สถานภาพทางการศึกษา ประเภทสถานศึกษาที่จบ รัฐบาล เอกชน
 EDUCATIONAL BACKGROUND TYPE OF SCHOOL PUBLIC PRIVATE

การศึกษาระดับสูงสุดที่จบ.....สาขา/แผนก.....เมื่อ พ.ศ.....
 HIGHEST LEVEL OF EDUCATION COMPLETED MAJOR YEAR COMPLETED

ชื่อสถานศึกษา.....จังหวัด.....ประเทศ.....
 NAME OF SCHOOL PROVINCE COUNTRY

โดยสอบได้คะแนนเฉลี่ย.....หลักฐานการศึกษาเลขที่.....ลงวันที่.....
 CUMULATIVE GRADE POINT AVERAGE CERTIFICATE NO. DATE ISSUED

18. สถานภาพทางทหาร กองหนุน กองเกิน อื่น ๆ.....
 MILITARY SERVICE STATUS RESERVED DELAYED ENTRY OTHERS

19. สุขภาพ แข็งแรง มีโรคประจำตัว หมู่เลือด.....
 PHYSICAL CONDITION HEALTHY HAVING ILLNESS BLOOD

20. ความสามารถพิเศษ ดนตรี (ระบุประเภท)..... นาฏศิลป์ (ระบุประเภท).....
 TALENTS MUSIC DANCE
 กีฬา (ระบุประเภท)..... อื่น ๆ ระบุ.....
 SPORT OTHERS

21. รางวัลหรือความสำเร็จที่เคยได้รับ.....
 AWARD OR ACHIEVEMENT

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า

I CERTIFY THAT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE, THE FOLLOWING STATEMENTS PERTAINING TO ME ARE TRUE AND ACCURATE.

- เป็นผู้สำเร็จการศึกษาตามที่กำหนดเรื่องคุณสมบัติการเข้าเป็นนักศึกษาวิทยาลัยเซาธ์อีสท์บางกอก
 I HAVE COMPLETED THE REQUIRED LEVEL OF EDUCATION AS SPECIFIED BY THE COLLEGE
- ไม่เคยถูกไล่ออกจากสถาบันใด ๆ เนื่องจากกระทำผิด หรือมีความประพฤติเสื่อมเสีย
 I HAVE NEVER BEEN EXPELLED FROM ANY EDUCATIONAL INSTITUTE FOR MISCONDUCT
- ไม่เป็นผู้มีโรคติดต่อร้ายแรง โรคที่สังคมรังเกียจ หรือโรคสำคัญที่เป็นอุปสรรคต่อการศึกษา
 I AM IN GOOD PHYSICAL HEALTH
- หลักฐานการแสดงผลคุณวุฒิการศึกษาเป็นเอกสารถูกต้องจริงทุกประการ
 I HAVE SUBMITTED EDUCATIONAL DOCUMENTS WHICH ARE TRUE AND ACCURATE
- หลักฐานที่นำมาแสดงเป็นเอกสารที่ได้รับการรับรองว่าเทียบเท่าหลักสูตรจากกระทรวงศึกษาธิการ/ทบวงมหาวิทยาลัย
 I HAVE SUBMITTED DOCUMENTS OFFICIALLY APPROVED OR QUALIFIED BY THE MINISTRY OF EDUCATION /
 MINISTRY OF UNIVERSITY AFFAIRS
- หลักฐานแสดงคุณวุฒิการศึกษาตรงตามหลักสูตรที่เข้าศึกษา
 I HAVE QUALIFIED EDUCATIONAL BACKGROUND

หากข้อความดังกล่าวข้างต้นนี้ ไม่เป็นความจริงแม้เพียง ข้อใดข้อหนึ่ง หรือเอกสารหลักฐานใดไม่ถูกต้องตามระเบียบ หรือ เป็นหลักฐานปลอมหรือเป็นข้อความเท็จ ข้าพเจ้ายินยอมให้วิทยาลัยถอนสภาพการเป็นนักศึกษาของข้าพเจ้าได้ทันที โดยวิทยาลัยไม่ต้อง คืนเงินค่าขึ้นทะเบียน และค่าธรรมเนียมการศึกษาใด ๆ ซึ่งข้าพเจ้าได้ชำระแก่วิทยาลัยแล้ว ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

IF ANY OF THE ABOVE STATEMENTS ARE FOUND TO BE FALSE, THE COLLEGE HAS THE RIGHT TO EXCLUDE ME FROM STUDENT REGISTRATION AT THE COLLEGE IMMEDIATELY WITH NO REFUND OF ANY FEES.

พร้อมกันนี้ข้าพเจ้ารับทราบแล้วว่า หากนำเงินไปชำระผ่านธนาคารอันเป็นการแสดงเจตจำนงว่าจะขึ้นทะเบียนเป็นนักศึกษา ใหม่ ข้าพเจ้าไม่มีสิทธิเรียกร้องขอเงินดังกล่าวคืนจากวิทยาลัย ไม่ว่าจะเป็ค่าหน่วยกิตหรือค่าธรรมเนียมใด ๆ ทั้งสิ้นเช่นเดียวกัน

I AM AWARE THAT IF ENROLLED IN A COURSE SUBSEQUENTLY CANCELLED, THE TUITION AND FEES PAID TO THE COLLEGE ARE NOT REFUNDABLE IN ANY CASE.

ลงชื่อ.....นักศึกษา

STUDENT'S SIGNATURE

...../...../.....

สำหรับเจ้าหน้าที่

ฝ่ายรับสมัครนักศึกษา ADMISSIONS OFFICE

ได้ตรวจสอบหลักฐานการศึกษาที่ใช้ในการขึ้นทะเบียนนักศึกษา มีครบถ้วนตามระเบียบ คือ

HAVE ALREADY CHECKED THE REQUIRED DOCUMENTS FOR STUDENT REGISTRATION AS FOLLOWS:

ประกาศนียบัตร (DIPLOMA) ใบสุทธิ (CERTIFICATE) ใบระเบียน (TRANSCRIPT) อื่น ๆ.....

ระดับการศึกษาที่จบ ม.6 (M.S.6) ปวช. (CERT.IN VOC.ED.) ปวส. (DIP.IN.VOC.ED) ปวท. (SUB DIP.IN.VOC.ED)

HIGHEST LEVEL OF ปกศ.สูง (DIP.IN ED.) อนุปริญญา (ASSOCIATE DEGREE) ปริญญาตรี (BACHELOR'S DEGREE)
EDUCATION COMPLETED DEGREE

ควรรับเข้าเป็นนักศึกษา SHOULD BE MATRICULATED

.....
ผู้อำนวยการฝ่ายรับสมัครนักศึกษา
DIRECTOR OF ADMISSIONS OFFICE

...../...../.....
DATE OF REGISTRATION

.....
เจ้าหน้าที่ผู้รับสมัคร
STAFF, ADMISSIONS OFFICE

...../...../.....
DATE OF REGISTRATION

สำนักทะเบียนนักศึกษา RECORDS OFFICE

ได้ตรวจสอบหนังสือสำคัญแสดงคุณวุฒิ และได้รับรอง

จาก.....

HAVE ALREADY CHECKED THE EDUCATIONAL DOCUMENT WHICH IS APPROVED BY

ตามเอกสารเลขที่ (NO.).....ลงวันที่ (DATE ISSUED).....

ปรากฏว่า AND FOUND THAT

ถูกต้อง ACCURATE

ไม่ถูกต้อง เนื่องจาก INACCURATE BECAUSE.....

.....
นายทะเบียน (REGISTRAR)

...../...../.....

.....
เจ้าหน้าที่ตรวจสอบ (EXAMINER)

...../...../.....